

# CA 5292 / CA 5293, ASYC IV

Multimètres graphiques, couleur 100.000 pts

Nous vous remercions de votre confiance dans la qualité de nos produits.

**Attention, pour votre sécurité et celle des biens, lisez attentivement la fiche de sécurité jointe à votre appareil.**

Ce multimètre est conforme à la norme de sécurité EN 61010-2-033 CAT IV 600 V – CAT III 1000 V, double isolation, relative aux instruments de mesures électroniques. Son étanchéité est IP 67 (norme IEC 60529). Cependant, en cas d'immersion, veillez à sécher correctement l'instrument, notamment son bornier avant de l'utiliser à nouveau.

Cet appareil a été conçu pour une utilisation en intérieur :  
 - dans un environnement de degré de pollution 2,  
 - à une altitude inférieure à 2000 m,  
 - à une température comprise entre 0 °C et 40 °C,  
 - avec une humidité relative < 80 % jusqu'à 35 °C.

Il est utilisable pour des mesures sur des circuits de :  
 - Catégorie de mesure III pour des tensions n'excédant jamais 1000 V (AC ou DC) par rapport à la terre.  
 - Catégorie de mesure IV pour des tensions n'excédant jamais 600V (AC ou DC) par rapport à la terre.

Pour votre sécurité, n'utilisez que les cordons livrés avec le multimètre. Ils sont conformes à la norme EN 61010-031.

Avant chaque utilisation, veillez à ce qu'ils soient en parfait état.

Lorsque l'appareil est connecté aux circuits de mesure, ne touchez jamais une borne non utilisée. N'utilisez que les accessoires appropriés livrés avec l'instrument ou homologués par le constructeur.

**FRANCE**  
**Chauvin Arnoux**  
 12-16 rue Sarah Bernhardt 92600  
 Asnières-sur-Seine  
 Tél : +33 1 44 85 44 85  
[info@chauvin-arnoux.com](mailto:info@chauvin-arnoux.com)  
[www.chauvin-arnoux.com](http://www.chauvin-arnoux.com)

X04857B01 Ed1 01/2026



	CA 5292	CA 5293
Affichage	Graphique couleur (70 x 52)	
Alimentation	4 piles R6 (format AA) ou 4 accumulateurs Ni-Mh 1.5V	
Points	100 000	
Communication	IR / USB	

## FUSIBLE ET PILES OU BATTERIE

Fusible : 11 A : 10 x 38 – 1000 V  
 F – pouvoir de coupure : > 18 kA  
 4 piles : 1,5 V AA LR6 ou batteries 1,2 V Ni MH LSD



## BORNIER

3 douilles banane 4 mm et une prise optique pour la communication USB

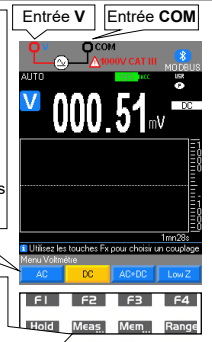


## VISUALISATION À L'ÉCRAN DU RACCORDEMENT

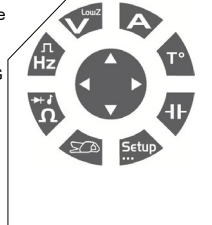


## TENSION : VAC, VDC, VAC+DC

1. Activez « V », puis appuyez sur F1, F2, F3, F4 pour choisir le couplage :  
 • AC,  
 • DC,  
 • AC+DC ou  
 • VLowZ.  
 Configuration SETUP → MESURE pour régler les paramètres : filtres impédance, référence...

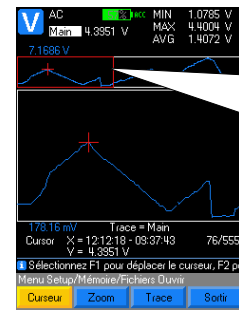


2. Mode graphique (défaut), mais sélectionnez **Meas** pour un autre affichage  
 • **GRAPH** historique graphique des mesures  
 • **REL** mesure relative  
 • **SURV** pour MIN/MAX/AVG horodatés  
 • **SPEC** pour obtenir les spécifications techniques  
 • **MEAS+** pour choisir une fonction secondaire  
 • **WFORM** forme du signal



3. Sélectionnez **Mem...** pour enregistrer ou stopper une séquence (jusqu'à 30 000 mesures selon modèle)  
 Consultation des données par un appui long sur **Mem...**

## AFFICHAGE GRAPHIQUE EN VAC+DC DE Mem...



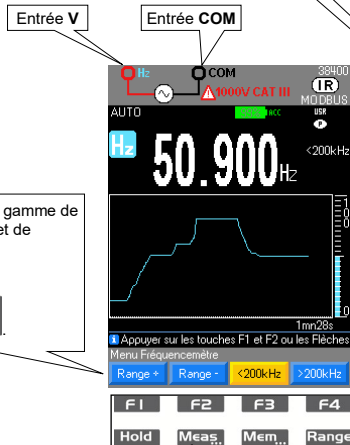
Délimitation de la zone agrandie Utilisez F1/F2/F3 pour sélectionner l'objet à modifier (Cursor, Zoom ou Trace) et les flèches pour en changer la valeur.

## FRÉQUENCE : Hz

## RÉSISTANCE : Ω, DIODE, CONTINUITÉ

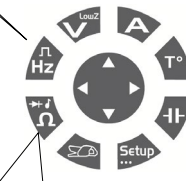
## CAPACITÉ : -fF

1. Activez Hz



2. Sélectionnez la gamme de mesure **Range ±** et de fréquence  
 < 200 kHz ou  
 > 200 kHz  
 Par les touches

3. Sélectionnez **Meas...**, puis  
 • **REL** mesure relative  
 • **SURV** pour MIN/MAX/AVG horodatés  
 • **SPEC** pour obtenir les spécifications techniques.  
 • **MEAS+** pour choisir une fonction secondaire parmi : MATCH, DCY, PER, PW+/-, CNT+/-



1. Activez **Ω**, par un appui. Un appui sur :  
 • F2 donne accès à (continuité)  
 • F3 au calibre 100 Ohm  
 • F4 choix de diodes (test diode 4 V ou 26 V) ou appuis successifs  
 2. Choisissez **Meas...**, puis  
 • **REL** mesure relative  
 • **SURV** pour MIN/MAX/AVG horodatés  
 • **SPEC** pour obtenir les spécifications techniques.  
 • **MEAS+** pour la fonction secondaire **MATH**



**RUN** apparaît lorsque la mesure est en cours et **OL** si la valeur est > à la gamme ou court-circuit.

1. Activez **-fF**, par un appui sur cette touche.  
 Un appui sur :  
 • F1 donne accès à **Range+**  
 • F2 donne accès à **Range-**  
 Sélectionnez la gamme par les touches   
 2. Sélectionnez **Meas...**, puis :  
 • **REL** mesure relative  
 • **SURV** pour MIN/MAX/AVG horodatés  
 • **SPEC** pour obtenir les spécifications techniques.

## TEMPÉRATURE

°C, °F, K en TL/TJ ou Pt100/Pt1000

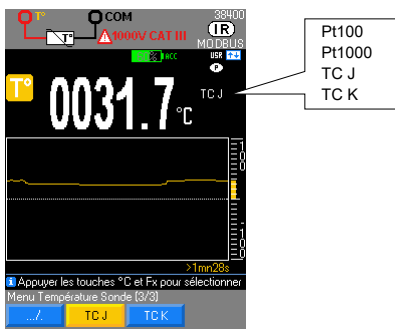


Affichage en mode relatif REL :

**REL**  
Référence  
Δ Ecart  
Δ% écart en %  
Un appui long sur Meas... permet de réinitialiser la référence.

Activez T°  
• 1<sup>er</sup> appui sur F1 / F2 / F3 → °C, °F, K  
• 2<sup>ème</sup> appui → Pt100, Pt1000  
• 3<sup>ème</sup> appui → TC J ou TC K

Affichage graphique en °C par Pt1000 :

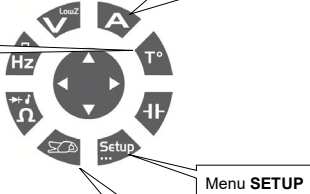


## COURANT EN DIRECT : A

Entrée COM Entrée A



1. Activez A, puis appuyez sur F1, F2, F3 pour choisir le couplage :
  - AC,
  - DC ou
  - AC+DC
2. Sélectionnez **SETUP** → **MESURE** pour régler les paramètres : filtres, impédance, référence...



## COURANT PAR PINCE



1. Activez la fonction « pince ».
2. Sélectionnez le couplage, puis 2<sup>nd</sup> appui sur menu de configuration : **MESURE** ou type d'entrée V ou A.
3. Renseignez le ratio de la pince 0001.0 A / 0001.0 V par défaut, par les touches ↓
4. Choisissez l'unité, A par défaut.

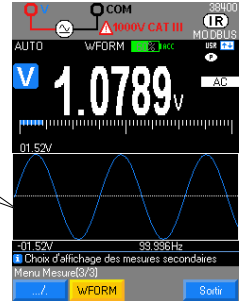
## MODES SECONDAIRES ACCESSIBLES PAR MEAS...



Activez ou désactivez le mode sélectionné par appui sur la touche **MEAS...** puis sur F1 / F2 / F3 / F4.

- **GRAPH** : affichage en mode graphique
- **REL** : mode relatif (REF, Δ, Δ%)
- **SURV** : mode surveillance (MIN, MAX, AVG)
- **SPEC** : spécifications (SMIN, SMAX, %, digits)
- **MEAS+** : pour les fonctions secondaires
- **WFORM** : pour visualiser la forme d'onde

Sélectionnez la forme d'onde en V ou A. Le mode **Waveform** est disponible en AC uniquement, pour des fréquences comprises entre 10 et 600 Hz. Il permet de visualiser les formes d'ondes et affiche MIN et MAX.



## MENU SETUP :

Le menu **SETUP** configure les paramètres par réglages principaux, sous 3 niveaux :

1. **Configuration générale**
  - **Util** : éclairage, veille, bip, langue, horloge
  - **Com.** : type IR, Protocole SCPI ou MODBUS
  - **Energie** : type pile ou batterie, capacité de batterie
2. **Configuration de mesure**
  - **Mesure** : filtre on ou off, impédance, référence, dBm et W
  - **Pince** : mesure V ou A, ratio, unité
  - **Math** : mesure, coefficient A et B, unité
3. **Configuration et personnalisation MTX**
  - **Mémoire** : fichiers, nombre d'enregistrements, fréquence
  - **Config** : usine, démarrage en utilisateur ou basique
  - **A propos** : modèle, n° de série, version soft

## MODE SURVEILLANCE : MEAS/SURV



Activez ou démarrez, désactivez ou stoppez le mode surveillance **SURV** par un appui sur F1/F2

Un appui de F3 sous **SURV** ouvre une fenêtre de consultation des enregistrements **CONSULT** :



## FONCTION MATH

Fonction Ax + B configurable afin d'obtenir la lecture directe de la grandeur d'origine.

1. Ouvrez « Menu » par la touche **SETUP**, puis **MATH**.
2. Sélectionnez la fonction V, A, Ω ou Hz par les touches F1, F2, F3, F4.
3. Sélectionner et renseigner les coefficients A et B.
4. Choisissez l'unité.

Paramètres à régler :



Fonctions **MATH**, rappel sous la fonction secondaire V Meas.../MEAS+ :



Résultat de la fonction **MATH** en fonction secondaire et grandeur principale affichée

## MODE MÉMOIRE : Mem...

1. Configuration par le menu **SETUP** ou appui long sur **Mem** :
2. Sélectionnez et modifiez les paramètres :
  - **Fichiers** : liste des fichiers en mémoire par date et heure
  - **Nb enr.** : nombre d'enregistrements → max. 10 000 ou 30 000 pts suivant le modèle.
  - **Freq.** : fréquence d'enregistrement en h, min, s, ms



Activez / désactivez le mode d'enregistrement automatique **MEM** par un appui court : 10 ou 30 séquences max suivant le modèle.

Un appui long sur **Mem...** ouvre le menu de consultation des enregistrements Fichier → F1 :

1. Affichez et ouvrez la liste par la touche par F1.
2. Sélectionnez-en un par les touches ↓
3. Validez-le pour l'afficher par la touche F1, puis **Ouvrir**.
4. **Supprimer** une séquence ou **tout supprimer** les séquences de la mémoire.

Incrémentation du nombre de mesures depuis le démarrage de la séquence.



FR

## Notice de fonctionnement

Rendez-vous sur notre site Internet pour télécharger la notice de fonctionnement de votre appareil : [www.chauvin-arnoux.com](http://www.chauvin-arnoux.com)  
Effectuez une recherche avec le nom de votre appareil. Une fois l'appareil trouvé, allez sur sa page. La notice de fonctionnement se trouve sur la droite. Téléchargez-la.